

**OVERSTRAND MUNISIPALITEIT**

Kwotasies word hiermee ingewag vir **Kwotasie No. SC2358/2022: Herstel en Instandhouding van Besproeiingstelsels in die Hermanus Munisipale Gebied vir die Tydperk tot 30 Junie 2023.**

Kwotasiedokumente, in Engels, is verkrygbaar **Vrydag, 25 November 2022**, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan 1, Hermanus, vanaf Me N Liebenberg, Tel. 028 313 8052 tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokument afgelaai word vanaf die webblad [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za).

Verseëde kwotasies duidelik gemerk met die tender nommer en naam op die koevert, moet geplaas word in **Tenderbus Nr. 5** by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnoliaaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die dokumentasie uitgereik deur Overstrand Munisipaliteit.

Slegs plaaslik vervaardigde **Kleppe produkte en aandrywers (70%), Elektriese en Telekommunikasiekabels (90%), Pompe en mediumspanningmotors (70%), Sement (100%), Plastiekpype en Toebehore (100%)** met 'n aangeduide minimum drempel vir plaaslike produksie en inhoud sal oorweeg word.

Die sluitingsdatum en -tyd van die Kwotasie is **07 Desember 2022 om 12h00** en kwotasies sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie of soos aangewys deur VKB personeel.

Navrae kan gerig word aan **Mnr. T Marx** by e-pos adres: [tmarx@overstrand.gov.za](mailto:tmarx@overstrand.gov.za) en/of telefoonnommer **028 313 8092**.

Alle navrae rakende SCM en die uitreik van die tender dokumente kan gerig word aan Me. N Liebenberg by e-pos adres: [nliebenberg@overstrand.gov.za](mailto:nliebenberg@overstrand.gov.za) en/of telefoon: 028 313 8052.

**DGI O'Neill**  
**MUNISIPALE BESTUURDER**  
 Overstrand Munisipaliteit  
 Posbus 20  
**HERMANUS**  
 7200

**OVERSTRAND MUNICIPALITY**

Quotations are hereby invited for **Quotation No. SC2358/2022: Repair & Maintenance of Irrigation Systems in the Hermanus Municipal Area for the Period Ending 30 June 2023.**

Quotation documents, in English, are obtainable **Friday, 25 November 2022**, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, 1 Magnolia Avenue, Hermanus: from Ms N Liebenberg Tel. 028 313 8052 between 08h30 and 15h30. Alternatively, the document may be downloaded from the website: [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za).

Sealed quotations, with the quotation number and name clearly endorsed on the envelope, must be deposited in **Tender Box No. 5** at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the documentation issued by Overstrand Municipality.

Only locally produced or locally manufactured **Valves products and actuators (70%), Electrical and Telecom Cables (90%), Pumps & Medium Voltage Motors (70%), Cement Products (100%), Plastic Pipes & Fittings (100%)** with a stipulated minimum threshold for local production and content will be considered.

The closing date and time of the quotation is on **07 December 2022 at 12h00** and quotations will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration or as indicated by SCM personnel.

Please refer enquiries to **Mr. T Marx** at e-mail: [tmarx@overstrand.gov.za](mailto:tmarx@overstrand.gov.za) and/or telephone number: **028 313 8092**.

All queries related to SCM and the issuing of the tender documents should be directed to Ms. N Liebenberg at e-mail address: [nliebenberg@overstrand.gov.za](mailto:nliebenberg@overstrand.gov.za) and/or telephone: 028 313 8052.

**DGI O'Neill**  
**MUNICIPAL MANAGER**  
 Overstrand Municipality  
 P O Box 20  
**HERMANUS**  
 7200

**UMASIPALA WASE-OVERSTRAND**

Kucelwa uqikelelo-xabiso: **SC2358/2022: Ukulungiswa nokulolongwa kweeNkqubo zonkenceshelo kwiNgingqi kaMasipala waseHermanus ngeThuba eliphela ngowama-30 kuJuni ngo-2023.**

Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela **NgoLwesihlanu, 25 EyeNkanga 2022**, kwi-ofisi yoLawulo lweeNtengo, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8052 ku Nkszn. N Liebenberg phakathi ko-08h30 no 15h30. Kungenjalo, amaxwebhu ayafumaneka kwi webhusayiti ethi: [www.overstrand.gov.za](http://www.overstrand.gov.za)

Likowuteshini ezitywiniweyo, ezinenombolo yekoteyishini negama elingqinwe ngokucacileyo kwimvulophu, kufuneka zifakwe kwiBhokisi **yeThenda enguNombolo 5** kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Iziniki-maxabiso zingafakwa kumaxwebhu akhutshwe ngu Masipala wase-Overstrand.

Iimveliso ze**Valve eziveliswe kweli okanye eziveliswe kweli lizwe kuphela (70%), iiCables zoMbane nezeTelecom (90%), iiPump & Medium Voltage Motors (70%), iiMveliso zeSamente (100%), iiMibhobho zePlastiki kunye neziFakelo (100%)** umyinge omiselweyo omiselweyo wemveliso yasekhaya kunye nomxholo uya kuqwalaselwa.

Umhla nexesha lokuvala lwezini-maxabiso yi **30 Etimnga 2022** ngo **12h00** kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi leKomiti loLawulo lweeTyathanga loNikezo, kuLawulo lwase Hermanus.

Nceda unxibelelana no **Mnu. T Marx** kule emeyile ithi: [tmarx@overstrand.gov.za](mailto:tmarx@overstrand.gov.za) kunye okanye inombolo yomxeba **028 313 8092**.

Yonke imibuzo enxulumene ulawulo lwezini-maxabiso (SCM) kunye nokukhutshwa kwamaxwebhu ethenda kufuneka kubhekiswe kuNkszn. N Liebenberg kule dilesi ye-imeyile: [nliebenberg@overstrand.gov.za](mailto:nliebenberg@overstrand.gov.za) nakulenombolo yomxeba: 028 313 8052.

**DGI O'Neill**  
**UMPHATHI KAMASIPALA**  
 Umasipala iOverstrand  
 Ibhokisi yePosi 20  
**HERMANUS**  
 7200